

Chambre des Représentants.

SÉANCE DU 11 AVRIL 1906.

Budget des Recettes et des Dépenses
extraordinaires pour l'exercice
1906 (1).

Begroting der Buitengewone Ontvang-
sten en Uitgaven voor het dienstjaar
1906 (1).

I. — AMENDEMENT PRÉSENTÉ
PAR M. LORAND.

Art. 3 du tableau.

Je propose de majorer d'un mil-
lion le crédit de l'article 3 du tableau
pour prolonger de Saint-Médard à
Longlier par Warnifontaine et
Neufchâteau la ligne en construction
de Muno à Saint-Médard.

I. — AMENDEMENT INGEDIEND DOOR
DEN HEER LORAND.

Art. 3 der tabel.

Ik stel voor, het in artikel 3 der
tabel uitgetrokken krediet te ver-
hoogen met een millioen ten einde de
lijn, aangelegd tusschen Muno en
Saint-Médard, te verlengen van Saint-
Médard naar Longlier over Warni-
fontaine en Neufchâteau.

Georges LORAND.

II. — AMENDEMENT PRÉSENTÉ
PAR M. PIL.

Inscrire au tableau du Budget un
article 28^{bis} libellé comme suit :

*Installations maritimes de Nieu-
port. — Extension du bassin à flot
jusqu'aux quais de Nieuport-ville;
coupure pour l'évacuation des eaux
intérieures par les écluses directe-
ment vers la mer; exhaussement des
murs des quais; écoulement des
égouts de la ville dans l'arrière-port.*

CRÉDIT PROPOSÉ . 700,000 fr.

II. — AMENDEMENT INGEDIEND DOOR
DEN HEER PIL.

In de tabel der Begroting wordt
een artikel 28^{bis} opgenomen, lui-
dende :

*Haveninrichtingen te Nieuwpoort.
— Uitbreiding van de vlotkom tot
aan de kaaien van Nieuwpoort-stad;
doorsteek tot het wegvloeiën der bin-
nenwateren door de sluizen recht-
streeks naar de zee; verhooging der
kaaimuren; afloop der stadsriolen
in de achterhaven.*

VOORGESTELD KREDIET 700,000 fr.

Auguste PIL.

(1) Budget n° 140.
Amendements, n°s 148 et 152.

(1) Begroting n° 140.
Amendementen, n°s 148 en 152.